Conseil d'Etat - Raad van State
LEGISLATION - WETGEVING
29 04. 1970
Transmis à l'A. - 1 -
Overgemaakt aan de H. Coordination

L

MTL.

L.11.017/2.

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de Justice, le 7 janvier 1970, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "portant statut du personnel des greffes et des parquets, nommé à titre provisoire", a donné le 23 mars 1970 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 7e januari 1970 door de Minister van Justitie verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende statuut van het personeel van de griffies en van de parketten, voorlopig benoemd", heeft de 23e maart 1970 het volgend advies gegeven :

C.E. - R.S.
Section - Afdeling
4.5.70
COORD.

Le présent avis tient compte des amendements proposés par le Commissaire royal le 13 février 1970.

*

* *

L'alinéa 2 du préambule ne fait qu'annoncer l'objet de l'arrêté; il peut être omis sans inconvénient.

Article 1er.

Cet article pourrait être omis. Son alinéa a est repris, en effet, dans la nouvelle version de l'article 5 proposée par le Commissaire royal. L'alinéa b peut être introduit dans la nouvelle version proposée par le Commissaire royal pour l'article 6. L'alinéa c est inutile : son contenu découle à suffisance de l'intitulé du projet et des dispositions légales visées au préambule.

Article 2.

Cet article s'inspire de l'article 6 de l'arrêté du Régent du 30 avril 1947 fixant le statut des agents temporaires.

Les agents visés par le projet sont assimilables à des stagiaires, puisque leur vocation normale consiste à être titularisés à l'issue de l'année probatoire. Par contre, les agents soumis à l'arrêté du Régent du 30 avril 1947 sont des temporaires qui n'ont aucune vocation

.../...

à une titularisation dans les cadres des administrations de l'Etat. Ces agents temporaires accomplissent une période d'essai d'un mois, alors que les agents visés par le projet sont soumis à une période d'essai qui s'étend sur une année. Rien n'indique que le Gouvernement ait l'intention de prévoir deux essais successifs : le premier d'un mois, et le second, des onze mois suivants.

Les articles 270 et suivants du Code judiciaire donnent au Ministre le pouvoir de licencier les agents nommés à titre provisoire pendant l'année de stage. En présence de ces dispositions, il n'est pas permis au Roi d'établir un délai d'un mois pendant lequel le Ministre ne pourra user de la compétence que le Code judiciaire lui attribue.

Les articles 2 et 6, alinéas 3 et 4 ,mentionnent le "délégué du Ministre" comme autorité investie du pouvoir de mettre fin aux fonctions exercées à titre provisoire. Les articles 270 et suivants du Code judiciaire ne donnent cette compétence qu'au Ministre, sur avis de certaines autorités. L'attribution de pouvoir consentie au délégué du Ministre n'est pas conforme à la loi.

L'omission de l'article 2 du projet se recommande pour ces raisons.

Article 6 (article 5 originel, modifié).

Il est proposé de rédiger cette disposition comme suit :

.../...

"Le personnel nommé à titre provisoire bénéficie des dispositions qui règlent pour les agents définitifs les traitements, les allocations et les indemnités de toute nature".

Article 7 (article 6 originel).

L'expression "le Ministre ou son délégué" qui figure dans les alinéas 3 et 4 de cette disposition soulève la même observation que celle qui a été formulée à propos de l'article 2.

Article 10 (article 9 originel).

L'article devrait être rédigé comme suit :

"Notre Ministre de la Justice et Notre Ministre de l'Emploi et du Travail sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté".

In dit advies is rekening gehouden met de amendementen die de Koninklijke Commissaris op 13 februari 1970 heeft voorgesteld.

*
* *

Het tweede lid van de aanhef is niets anders dan de aankondiging van het onderwerp van het besluit en kan dus zonder bezwaar vervallen.

Artikel 1.

Dit artikel kan vervallen. De tekst onder a is immers overgenomen in de nieuwe versie van artikel 5 welke de Koninklijk Commissaris heeft voorgesteld. De tekst onder b kan worden verwerkt in de nieuwe versie welke de Koninklijke Commissaris voor artikel 6 heeft voorgesteld. De tekst onder c is overbodig : de inhoud ervan blijkt voldoende uit het opschrift van het ontwerp en uit de wetsbepalingen waarnaar de aanhef verwijst.

Artikel 2.

Dit artikel gaat uit van artikel 6 van het besluit van de Regent van 30 april 1947 houdende vaststelling van het statuut van het tijdelijk personeel.

De in het ontwerp bedoelde personeelsleden kunnen met stagiairs gelijkgesteld worden, want normaal zijn zij geroepen om na afloop van het proefjaar vast benoemd te worden. Personeelsleden die onder het besluit van de Regent van 30 april 1947 vallen, zijn daarentegen tijdelijken

.../...

die geen roeping hebben om vast benoemd te worden in de kaders van de Rijksbesturen. Die tijdelijken doen een maand proeftijd, terwijl de in het ontwerp bedoelde personeelsleden een proeftijd van een jaar doorlopen. Niets wijst erop dat het in de bedoeling van de Regering zou liggen twee opeenvolgende proeftijden op te leggen, één van een maand en nog een die loopt over de volgende elf maanden.

De artikelen 270 en volgende van het Gerechtelijk Wetboek machtigen de Minister om de voorlopig benoemde personeelsleden in de loop van het stagejaar te ontslaan. Wegens die bepalingen is het de Koning niet veroorloofd een termijn van een maand te stellen gedurende welke de Minister geen gebruik kan maken van de bevoegdheid welke het Gerechtelijk Wetboek hem verleent.

De artikelen 2 en 6, derde en vierde lid, vermelden de "afgevaardigde" van de Minister als overheid die bevoegd is om een einde te maken aan ambten die voorlopig worden uitgeoefend. De artikelen 270 en volgende van het Gerechtelijk Wetboek verlenen die bevoegdheid alleen aan de Minister, op het advies van sommige overheden. De opdracht van bevoegdheid aan de "afgevaardigde" van de Minister is niet in overeenstemming met de wet.

Om deze redenen is het geraden artikel 2 van het ontwerp achterwege te laten.

<u>Artikel 6</u> (oorspronkelijk artikel 5, gewijzigd).

Voorgesteld wordt, deze bepaling als volgt te lezen :

.../...

"Het voorlopig benoemd personeel komt in aanmerking voor hetgeen ten behoeve van de vastbenoemde personeelsleden bepaald is inzake wedden en allerhande uitkeringen en vergoedingen".

Artikel 7 (oorspronkelijk artikel 6).

Bij de term "de Minister of zijn afgevaardigde", die in het derde en het vierde lid van deze bepaling voorkomt, is hetzelfde op te merken als bij artikel 2.

Artikel 10 (oorspronkelijk artikel 9).

Het artikel zou als volgt moeten worden geredigeerd :

"Onze Minister van Justitie en Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit".

La chambre était composée de		De kamer was samengesteld uit	
Messieurs : de Heren :	G. VAN BUNNEN,	conseiller d'Etat, staatsraad,	président, voorzitter,
	J. MASQUELIN,	conseillers d'Etat,	
Madame : Mevrouw :	G. CISELET,	staatsraden,	
Messieurs : de Heren :	F. RIGAUX,	assesseurs de la section de législation,	
	M. VERSCHELDEN,	bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	M. JACQUEMIJN,	greffier adjoint, adjunct-griffier,	greffier. griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. G. VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par M. E. DEBRA, substitut de l'auditeur général.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. G. VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. E. DEBRA, substituut-auditeur-generaal.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s.) M. JACQUEMIJN.

LE PRESIDENT -DE VOORZITTER,

(s.) G. VAN BUNNEN.